**ТЕМА 13:**

**УПРАЖНЕНИЯ**

Упражненията са задължителен компонент на обучението по ЧЕ/БЕ. Упражненията се разделят на няколко вида:

А. В зависимост от проблема, който се разглежда:

1. Лексикални: подпомагат усвояването на новата лексика

2. Граматични: подпомагат затвърдяването на даден граматичен проблем.

Б. В зависимост от комуникативните цели на обучението:

1. Комуникативни: подпомагат говорните навици, т.е. общуването

2. Некомуникативни: целят разбирането и запомнянето на изучавания материал.

В хода на всеки урок се представят и обясняват нови думи, но с това не се изчерпва лексикалната работа. Необходими са упражнения, за да се запомнят и да се прилагат оттук нататък свободно новите думи и лексикалните структури.

Добре е да се подчертае, че всички упражнения, независимо от вида си имат и трябва да имат комуникативен характер. А това означава, че и лексикалните, и граматичните се прилагат най-често във вид на свободен разговор, включващ обикновено задължителните въпрос – отговор.

ЛЕКСИКАЛНИ УПРАЖНЕНИЯ

Както вече споменахме, този вид упражнения целят:

* Запомняне и усвояване на новата лексика
* Припомняне на вече изучени думи с цел затвърдяването и свободната им употреба в речта
* Въвеждане на нови думи с цел разширяване на изучения досега лексикален обем.

Във връзка с различните цели, на които се подчинява лексикалната работа в клас, лексикалните упражнения също се разделят на няколко вида:

1. Упражнения за запомняне на новите думи

Тези упражнения се извършват по няколко начина:

Начален етап

Упражнения за изработване на произношението

В началния етап лексикалните упражнения са пряко свързани с изработване на произносителните навици. Учащите се произнасят (хорово или индивидуално) многократно фразите от урока след преподавателя или след магнетофонен запис. Трябва да обърнем внимание на едно много важно изискване – повтарят се, т.е. произнасят се, целите фрази от урока, а не отделни думи. Само когато някой не е в състояние да изговори правилно дадена дума в рамките на цялата фраза, тогава „трудната“ за него дума се изважда от фразата и се повтаря няколко пъти от обучаемия, докато я произнесе правилно. След това отново той трябва да произнесе цялата фраза с поправената вече дума. Отделни звукове също не се изработват самостоятелно. Това може да се допусне само в случаите, когато произнасянето на дадена дума затруднява обучаемия до такава степен, че той не може да изговори правилно някои определени звукове в нея. В този случай трудният звук се изважда от думата, произнася се няколко пъти и когато преподавателят се убеди, че е усвоен, тогава се повтаря само думата и ако и тя вече е правилно усвоена, се преминава към повторение на първоначалната фраза.

Упражнения за запомняне на думите:

* Едновременно слушане на диалога/текста, който се произнася от преподавателя или от магнетофонния запис и тихото му четене от учащите се.
* Назоваване на думи на даден предмет, който е показан на картина или рисунка.
* Отговор на зададен от преподавателя въпрос, включващ новата дума или израз („Това твоята **книга** ли е? Да, това е моята **книга**“.)
* Запълване на думи в изречения или в текст (писмено или устно)

Упражнения за запомняне на цял текст/диалог

В началния период наизустяването на лексикалния материал е задължително. Преподавателят трябва да владее техниката за наизустяването на текстовете и диалозите в клас. Този вид тренировъчни упражнения са изключително полезни за обогатяването на речта в началния етап. Това може да стане по следните начини:

А. Устно: преподавателят подава една по една фразите от диалога и изисква от учащите се да повторят чутото. Например, преподавателят произнася първата фраза от диалога и изисква един от учащите се да я повтори. След това подава втората фраза от диалога и изисква втори студент да я повтори. След като са я произнесли правилно, двамата учащи се „изиграват“ двете произнесени фрази. След това преподавателят подава следващите две фрази от диалога, изработва ги с двама други учащи се и се връща към четирите изработени до този момент реплики. С други думи получава се нещо от типа:

Първа фраза: преподавател – обучаем (първи)

Втора фраза : преподавател – обучаем (втори)

Първа + втора фраза – първи + втори студент

Трета фраза: преподавател – обучаем (трети)

Четвърта фраза: преподавател – обучаем (четвърти)

3 + 4 = обучаем (трети) + обучаем (четвърти)

И така нататък, до пълното изчерпване на диалога. Всички участват и произнасят репликите поотделно или заедно. По този начин целият диалог се запаметява лесно, при това от всички. Така в съзнанието на учащите се почти веднага се затвърдяват цели фрази (въпроси и отговори), а това гарантира бързото преговаряне на чуждия език, в случая, българския.

Б. Писмено: Преподавателят написва на дъската целия диалог или го прожектира на екран, предварително изписан. Учащите се го прочитат многократно, поотделно или заедно, след което преподавателят започва да изтрива последователно някои от думите или фразите на диалога, а учащите се го „четат“ – „произнасят“, като възстановяват „по памет“ липсващите думи. След това се изтриват нови думи, докато на дъската или на екрана не останат само ключовите думи – местоимения, съюзи, предлози и др. По този начин диалогът неусетно и без затруднение се запаметява от всички.

Упражнения за „припомняне“ на изучена вече лексика

Тези упражнения имат лексикално-граматичен и конструктивен характер. Целта е да се „комбинират“ правилно всички изучени думи и да се конструират с тях отделни изрази и изречения. Подходящ материал за този вид упражнения са прилагателните. До момента на представянето на прилагателните имена учащите се разполагат с достатъчен лексикален опит, за да могат самостоятелно да съчетават прилагателните с изучените вече съществителни. Например, преподавателят задава въпрос – задача: „С кои думи може да се съчетае прилагателното „хубав“, като се изисква да се подават само съществителни от мъжки род“.

Хубав: ден, човек, апартамент, панталон, пуловер, език, филм и т.н.

Хубава: жена, рокля, блуза, книга, къща, вила, работа и т.н.

Хубаво: дете, момиче, момче, цвете, кафе, кюфте и т.н.

Хубави: хора, дрехи, обувки.

Могат да се предложат фрази с прилагателните „студен – топъл, малък – голям, красив – грозен, добър – лош, висок – нисък, дебел – слаб, бърз – бавен, интересен – неинтересен и др.“

Това упражнение е изключително ефективно за изработване на правилното съгласуване на прилагателните и съществителните имена, както и за повторението на изучената вече лексика.

Работа със „синоними – антоними“

Използване на синонимни и антонимни двойки

Този тип упражнения се използват още от самото начало и продължават до края на обучението. Когато едната дума от антонимните двойки е вече позната, преподавателят подава незабелязано втората, като по този начин новата дума се разбира и усвоява без каквото и да било затруднение. Със синоними обикновено се заместват изучени вече думи, като един от начините е преподавателят да произнесе едно изречение с познатата вече дума, а веднага след това да произнесе изречението с непознатия синоним. Този тип упражнения обогатяват речта по един изключителен начин.

Използване на синтактична синонимия

Тук спадат упражненията от типа „Кажете по друг начин“. Преподавателят подава новата фраза и изисква учащите се да открият значението ѝ с вече изучена и усвоена дума или израз.

Примери:

„заваля сняг = започна да вали“, „спи ми се = искам да спя“, „откривам нов магазин = отварям нов магазин“ и др.

Дефиниране на думите

Още от самото начало се изисква от учащите се да дават кратки, прости определения на думите.

Преподавател: „Знаете ли какво е книжарница?“

Обучаем: Да/Не.

Ако отговорът е „да“, трябва да се изиска от обучаемия да даде някакво просто обяснение на тази дума. Например „В книжарницата има книги“. Ако отговорът е „Не“, тогава преподавателят подпомага усвояването на дефиницията, като задава допълнителни въпроси, които имат за цел да насочат обучаемия към очаквания отговор.

Например:

Въпрос (преп): „Какво има в книжарницата?“

Отговор: „В книжарницата има книги, тетрадки, моливи.“

Въпрос: „Какво продават в книжарницата?“

Отговор: „В книжарницата продават книги, тетрадки, моливи.“

Въпрос: „Какво е книжарница? Магазин ли е?“

Отговор: „Да, книжарницата е магазин“

Въпрос: „Какво продават в този магазин?“

Отговор: „В този магазин продават книги, тетрадки, моливи“

Въпрос „Какво е книжарница?

„Книжарница е магазин, в **който** продават книги, тетрадки, моливи“

Сега вече въпросът се поставя втори път и от обучаемите се изисква да повторят отговора, подсказан от преподавателя. След като по този начин са изяснени значението и употребата на относителното местоимение „който“, се подават аналогични примери задължително с позната лексика.

Въпрос: „Какво е супермаркет?“

Отговор: „Супермаркет е магазин, в който се продават много продукти“.

Въпрос: „Какво е сладкарница?“

Отговор: „Сладкарница е магазин, в който се продават сладки неща“.

Упражнения „Въпроси и отговори с Да или Не“

Този тип упражнения са особено полезни, тъй като преподавателят задава въпроси, в които съзнателно е включил нова дума, която трябва да бъде осъзната, или позната вече, която трябва да бъде затвърдена. От обучаемите се изисква само. една „дешифровка“ на въпроса, като по този начин те са „принудени“ да чуят правилно новата/познатата дума и да конструират отговора си, използвайки тази дума. По такъв начин обучението се контролира от преподавателя, а той винаги „планира“, „знае“, „предвижда“ лексикалния материал, който трябва да се осъзнае, усвои и запамети. Обучаемите се стимулират винаги да дават не кратки отговори от типа „Да.“или „Не.“, а пълни с обосновка или някакво предположение.

Упражнения за развитие на свободно изразяване (творчески)

Това са обикновено упражнения „по аналогия“ , т.е. темата от урока се разработва „в личен план“ от отделните обучаеми. Например „Иван разказва за семейството си. Разкажете вие за своето семейство“ и др.

**ГРАМАТИЧНИ УПРАЖНЕНИЯ**

Видове упражнения:

1. Структурни упражнения
2. *Имитативни упражнения.* Учащите се чуват готова фраза и въпрос към нея, след което отговарят на същия въпрос с чутата фраза.

А. Преподавател: „Анна е от Гърция. Откъде е Анна?

Отговор: „Анна е от Гърция“

Б. Преподавател: „Анна следва медицина. Какво следва Анна?“

Отговор: „Анна следва медицина.“

След това се изисква от учащите се сами да зададат въпрос към подадената фраза.

1. *Заместителни упражнения.* Използва се методът на аналогията. Преподавателят задава даден ключов израз, в който една от думите обучаемите трябва да заместят с друга, като се спази структурата на образеца. Например:

Преподавател: „Вземам книгата от масата“

„Кажете същото с думата „молив“

Обучаем: „Вземам молива от масата“

Последователно преподавателят изисква от всички в групата да конструират ново изречение по зададения модел.

1. *Конструктивни упражнения.* Имат за цел да подпомогнат усвояването на структурата на фразата и да стимулират учащите се към самостоятелно изразяване. От тях се изисква да съставят изречения от думи, подадени в разбъркан ред.

В самото начало думите се подават в съответната форма – с член или не, според модела.

Например: Учебникът, език, е, на, български, по, библиотеката.

В по-късния етап думите се подават само в основната им форма, като учащите се трябва сами да поставят съответното окончание в единствено или множествено число на глагола, определителния член на прилагателното или съществителното, там където е необходимо, или правилно да се съгласуват думите помежду си.

„България, Балкански, намира, полуостров, се, на“

1. Трансформационни упражнения. Тези упражнения са изключително необходими в процеса на обучението по БЕ като чужд, тъй като формират у учащите се умения и навици за преобразуване на речеви единици и затвърдяват граматичните правила. Преобразуването става по число при съществителните и прилагателните, по лице и число и по време при глаголите. На практика всяка граматична категория може да бъде „упражнявана“ чрез този вид упражнения (в напредналия етап залог, преизказване, условно наклонение и др.). Трансформационните упражнения могат да бъдат устни и писмени. В началото се прилагат устните трансформации, а в напредналия етап и писмените. И двата вида упражнения се извършват в комуникативен план.

Например:

|  |  |
| --- | --- |
| Преподавател към Петрос: | „Кажи на Яна да седне“. |
| Петрос: | „Седни“ |
| Преподавател към Петрос: | „Какво каза на Анна?“ |
| Петрос: | „Казах ѝ да седне“ |
| Преподавател към Яна: | „Яна, какво ти каза Петрос?“ |
| Яна: | „Каза ми да седна“ |
| Преподавател към Яна: | „Ти седна ли?“ |
| Яна: | „Да, седнах“. |
| Преподавател към Петрос: | „Тя седна ли?“ |
| Петрос: | „Да, тя седна“. |
| Преподавател към трети учащ се: | „Какво каза П. на Я.?“ |
| Трети учащ се: | „Каза ѝ да седне“. |
| Преподавател към трети учащ се: | „Тя седна ли?“ |
| Трети учащ се: | „Да, тя седна“. |

По този начин се осъществява една чудесна „жива комуникация“, в която участват всички обучаеми.

1. Преводни упражнения. Тези упражнения са насочени към съзнателно разграничаване на лексикалните и граматичните особености в двата езика (родния и чуждия). Те са изключително подходящи за преодоляване на интерференцията на родния език.
2. Програмни упражнения. Предназначени са за самостоятелно изучаване на ЧЕ, както и за контрол на знанията на учащите се. По този начин се създават умения за самопроверка, но пасивният им характер ограничава приложението им в комуникативните програми на обучение по ЧЕ в група с преподавател. Към този тип упражнения спадат:
3. таблици с празни „прозорци“, които трябва да се запълнят от учащите се със съответната дума или израз. Подходящи са за трениране и контрол на знанията върху вида на глагола или върху отделните му форми в различните времена. В този случай става въпрос повече за „формална“, отколкото за „свободна“, „спонтанна“ употреба на граматичните форми:

**Вид на глагола:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| уча | да науча | учи!/научи! | не учи! | учих/научих |
|  | да вляза |  |  |  |
|  |  |  |  | станах |
|  |  |  | не отваряй! |  |

1. тестове с един правилен и няколко неправилни отговора. Правят се след няколко последователни урока, след изучена граматическа категория или след разработен текст за проверка на разбирането при устно или писмено възприет текст. Тестовете са особено подходящи за упражнения върху разбиране на непознат текст. Най-вече те се прилагат за проверка на знанията след определен етап от обучението на ЧЕ/БЕ.

Упражненията като цяло имат огромно значение в процеса на усвояването на ЧЕ, тъй като превръщат знанията в умения и навици. С други думи, чрез многократните повторения, които предлагат, те подпомагат обучаемите да преминат бързо, леко и ефективно от фазата на разбирането на дадена лексикална или граматична категория към свободната им, спонтанна употреба в речта.